

EDI - ASN Note (VDA 4912)			Load-No.: 111885			27.07.2023 - 08:42 page 1/3		
Vendor	-Plant: 0100	Receiver	-Plant: 100	Unloading Area:	14248			
	-No: 91001108		-No.: 14550700	place of storage:				
Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND			Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 I-70026 MODUGNO			Consumption: Dispatch Type: Forw. Agent Name: -Number: Gross Weight:		
VAT-No.: DE123840478			VAT-No.: IT04886850728			Truck Company Schweitzer GmbH & Co. 16070077 16.832 KG		
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.	
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor		
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nunmer Vendor	Consignment	
811109799	000010	2511109091	5	PC	S	SCHALTRAD 5.GANG	550004688501	
27.07.2023		035611-900	5	PC	S		nt. wt.: 2 KG , gr. wt.: 3 KG	
180347797		CC: 230055427		PC	S			
5012861320		CC: 1,000	0004SCH	PC		Karton/P00040		
		Cast-Number: 268864						
		UC-Material: G015774X20						
		Text: Engineering Change Status -						
		Text: Customer Change No. 22_002817-01						
		Text: Supplier Index -						
81111535	000010	2511108490	530	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550003916202	
27.07.2023		035309-900	530	PC	S		nt. wt.: 891 KG , gr. wt.: 977 KG	
180347798		CC: 230054856		PC	S			
5012861322		CC: 1,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850		
		Cast-Number: 269170						
		UC-Material: G015613X10						
		Text: Engineering Change Status C						
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1						
		Text: Supplier Index -						
81111537	000010	2511108890	7.680	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550003916002	
27.07.2023		035310-900	640	PC	S		nt. wt.: 10.656 KG , gr. wt.: 11.685 KG	
180347793		CC: 230055494		PC	S			
5012861323		CC: 230055480		PC	S			
		CC: 230055470		PC	S			
		CC: 230055459		PC	S			
		CC: 230055450		PC	S			
		CC: 230055438		PC	S			
		CC: 230055428		PC	S			
		CC: 230054680		PC	S			
		CC: 230054675		PC	S			
		CC: 230054671		PC	S			
		CC: 230054665		PC	S			
		CC: 230054658		PC	S			
		CC: 12,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850		
GR:			Quant. Check:				Rating Check:	

331655

331657

331658

331659

331660

331661

331662

331663

331664

331665

331666

331667

331668

331669

331670

331671

331672

331673

331674

331675

331676

331677

331678

331679

331680

331681

331682

331683

331684

331685

331686

331687

331688

331689

331690

331691

331692

331693

331694

331695

331696

331697

331698

331699

331700

331701

331702

331703

331704

331705

331706

331707

331708

331709

331710

331711

331712

331713

331714

331715

331716

331717

331718

331719

331720

331721

331722

331723

331724

331725

331726

331727

331728

331729

331730

331731

331732

331733

331734

331735

331736

331737

331738

331739

331740

331741

331742

331743

331744

331745

331746

331747

331748

331749

331750

331751

331752

331753

331754

331755

331756

331757

331758

331759

331760

331761

331762

331763

331764

331765

331766

331767

331768

331769

331770

331771

331772

331773

331774

331775

331776

331777

331778

331779

331780

331781

331782

331783

331784

331785

331786

331787

331788

331789

331790

331791

331792

331793

331794

331795

331796

331797

331798

331799

331800

331801

331802

331803

331804

331805

331806

331807

331808

331809

331810

331811

331812

331813

331814

331815

331816

331817

331818

331819

331820

331821

331822

331823

331824

331825

331826

331827

331828

331829

331830

331831

331832

331833

331834

331835

331836

331837

331838

331839

331840

331841

331842

331843

331844

331845

331846

331847

331848

331849

331850

331851

331852

331853

331854

331855

331856

331857

331858

331859

331860

331861

331862

331863

331864

331865

331866

331867

331868

331869

331870

331871

331872

331873

331874

331875

331876

331877

331878

331879

331880

331881

331882

331883

331884

331885

331886

331887

331888

331889

331890

331891

331892

331893

331894

331895

331896

331897

331898

331899

331900

331901

331902

331903

331904

331905

331906

331907

331908

331909

331910

331911

331912

331913

331914

331915

331916

331917

331918

331919

331920

331921

331922

331923

331924

331925

331926

331927

331928

331929

331930

331931

331932

331933

331934

331935

331936

331937

331938

331939

331940

331941

331942

331943

331944

331945

331946

331947

331948

331949

331950

331951

331952

331953

331954

331955

331956

331957

331958

331959

331960

331961

331962

331963

331964

331965

331966

331967

331968

331969

331970

331971

331972

331973

331974

331975

331976

331977

331978

331979

331980

331981

331982

331983

331984

331985

331986

331987

331988

331989

331990

331991

331992

331993

331994

331995

331996

331997

331998

331999

332000

332001

332002

332003

332004

332005

332006

332007

332008

332009

332010

332011

332012

332013

332014

332015

332016

332017

332018

332019

332020

332021

332022

332023

332024

332025

332026

332027

332028

332029

332030

332031

332032

332033

332034

332035

332036

332037

332038

332039

332040

332041

332042

332043

332044

332045

332046

332047

332048

332049

332050

332051

332052

332053

332054

332055

332056

332057

332058

332059

332060

332061

332062

332063

332064

332065

332066

332067

332068

332069

332070

332071

332072

332073

332074

332075

332076

332077

332078

332079

332080

332081

332082

332083

332084

332085

332086

332087

332088

332089

332090

332091

332092

332093

332094

332095

332096

332097

332098

332099

332100

332101

332102

332103

332104

332105

332106

332107

332108

332109

332110

332111

332112

332113

332114

332115

332116

332117

332118

332119

332120

332121

332122

332123

332124

332125

332126

332127

332128

332129

332130

332131

332132

332133

332134

332135

332136

332137

332138

332139

332140

332141

332142

332143

332144

332145

332146

332147

332148

332149

332150

332151

332152

332153

332154

332155

332156

332157

332158

332159

332160

332161

332162

332163

332164

332165

332166

332167

332168

332169

332170

332171

332172

332173

332174

332175

332176

332177

332178

332179

332180

332181

332182

332183

332184

332185

332186

332187

332188

332189

332190

332191

332192

332193

332194

332195

332196

332197

332198

332199

332200

332201

332202

332203

332204

332205

332206

332207

332208

332209

332210

332211

332212

332213

332214

332215

332216

332217

332218

332219

332220

332221

332222

332223

332224

332225

332226

332227

332228

332229

332230

332231

332232

332233

332234

332235

332236

332237

332238

332239

332240

332241

332242

332243

332244

332245

332246

332247

332248

332249

332250

332251

332252

332253

332254

332255

332256

332257

332258

332259

332260

332261

332262

332263

332264

332265

332266

332267

332268

332269

332270

332271

332272

332273

332274

332275

332276

332277

332278

332279

332280

332281

332282

332283

332284

332285

332286

332287

332288

332289

332290

332291

332292

332293

332294

332295

332296

332297

332298

332299

332300

332301

332302

332303

332304

332305

332306

332307

332308

332309

332310

332311

332312

332313

332314

332315

332316

332317

332318

332319

332320

332321

332322

332323

332324

332325

332326

332327

332328

332329

332330

332331

332332

332333

332334

332335

332336

332337

332338

332339

332340

332341

332342

332343

332344

332345

332346

332347

332348

332349

332350

332351

332352

332353

332354

332355

332356

332357

332358

332359

332360

332361

332362

332363

332364

332365

332366

332367

332368

332369

332370

332371

332372

332373

332374

332375

332376

332377

332378

332379

332380

332381

332382

332383

332384

332385

332386

332387

332388

332389

332390

332391

332392

332393

332394

332395

332396

332397

332398

332399

332400

332401

332402

332403

332404

332405

332406

332407

332408

332409

332410

332411

332412

332413

332414

332415

332416

332417

332418

332419

332420

332421

332422

332423

332424

332425

332426

332427

332428

332429

332430

332431

332432

332433

332434

332435

332436

332437

332438

332439

332440

332441

332442

332443

332444

332445

332446

332447

332448

332449

332450

332451

332452

332453

332454

332455

332456

332457

332458

332459

332460

332461

332462

332463

332464

332465

332466

332467

332468

332469

332470

332471

332472

332473

332474

332475

332476

332477

332478

332479

332480

332481

332482

332483

332484

332485

332486

332487

332488

332489

332490

332491

332492

332493

332494

332495

332496

332497

332498

332499

332500

332501

332502

332503

332504

332505

332506

332507

332508

332509

332510

332511

332512

332513

332514

332515

332516

332517

332518

332519

332520

332521

332522

332523

332524

332525

332526

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg



Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG

(part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1090.91

(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30006011

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 268864

(heat number / No. de Coulée)

Werkstoff 20MnCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH

(steel mill / Acierie)

Lieferspezifikation TS_805000-2

(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035611-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex -

(draw. notific. index / Index du plan)

Lieferschein-Nr. 81109799/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de Coulée)

Herstellprozess EV/AK.

(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1043975

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material G015774X20

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 07/17/2023

(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 5

(quantity / Quantité)

Gießformat 245X245

(casting dim. / Dimension coulée)

Lieferzustand +FP Gießen isotherma

(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 45 Rund

(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 37,3:1

(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1000	1.2300	0.0120	0.0230	1.1900	0.0700	0.1800	0.1700	0.0090	0.0330	0.0070	0.0003	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0001	0.0000	0.0006	0.0140	2.5000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.50	0.00	44.70	0.00	43.00	0.00	40.10	0.00	36.60	0.00	34.60	32.80	31.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

DI-Wert

(DI value / diamètre idéal)

0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE						Randentkohlung (decarburation / Décarburation)		0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	9	-	10	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	0.00	-	0.00
-------------------------	------	---	------

Rp0.2(N/mm ²)	0.00	-	0.00
---------------------------	------	---	------

A(%)	0.00	-	0.00
------	------	---	------

Z(%)	0.00	-	0.00
------	------	---	------

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift	152.0	0	201.0	HBW
(specification / Spécification)				
Ergebnis	155.0	-	173.0	HBW
(result / Résultat)				

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift	0.00	-	0.00
(specification / Spécification)			
Ergebnis	0.00	-	0.00
(result / Résultat)			

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift	0.00	-	0.00	mm
(specification / Spécification)				
Ergebnis	0.00	-	0.00	mm
(result / Résultat)				

Datum
(date / Date)

07/27/2023

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. A. Dillmann, Johannes



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-007180 vom 27.07.2023



23-007180

Ludwigsburg, 27.07.2023

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Cetransportest soumis, nonobstant toute clause gentleiligen Abmachung den Bestimmungen des contraire, à la Convention relative au contrat de Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im transport international des marchandises par intern. Straßengüterverkehr (CMR). route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 01.08.2023 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 27.07.2023 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserve et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1 81109799 2 81111535 3 81111537 4 81111540 5 81111541 6 81113316 7 81113319	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 1 COLLI 1 COLLI 12 COLLI 1 COLLI 1 COLLI 2 COLLI	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 16.832	15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total:		19,00 COLLI		16.832,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhänger Fahrer Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 23-007180 empfangen am Réception des marchandises le 20.1.2023 20.1.2023 Signature et timbre de destinataire				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		KUEHN + NAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO		

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604